

the Duo-Temp™ Pro



BES810

- CZ** NÁVOD K OBSLUZE
- SK** NÁVOD NA OBSLUHU
- HU** HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
- PL** INSTRUKCJA OBSŁUGI

Sage®



Spis treści

- 97 Opis Twojego nowego urządzenia
- 99 Funkcje Twojego nowego urządzenia
- 100 Obsługa Twojego nowego urządzenia
- 104 Rady dotyczące przygotowania kawy
- 108 Konserwacja i czyszczenie
- 111 Rozwiązywanie problemów
- 114 Polecane rodzaje kawy

WAŻNE ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

W Sage® zdajemy sobie sprawę z wagi bezpieczeństwa. Projektujemy i wybieramy urządzenia przede wszystkim z uwagą na Twoje bezpieczeństwo. Prosimy jednak o zachowanie

ostrożności i przestrzeganie poniższych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa podczas użytkowania urządzenia elektrycznego.

WAŻNE ZALECENIA

**PODCZAS
UŻYTKOWANIA
URZĄDZEŃ
ELEKTRYCZNYCH
NALEŻY PRZESTRZEGAĆ
PODSTAWOWYCH
ZALECEŃ
DOTYCZĄCYCH
BEZPIECZEŃSTWA:**

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że napięcie w gniazdku sieciowym odpowiada napięciu podanemu na

tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia. W razie jakichkolwiek wątpliwości zwróć się do wykwalifikowanego elektryka.

- Dokładnie przeczytaj wszystkie instrukcje przed rozpoczęciem obsługi urządzenia i zachowaj je w bezpiecznym miejscu, by móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia usuń i w bezpieczny i ekologiczny sposób zlikwiduj wszelkie materiały pakunkowe i reklamowe. Skontroluj, czy urządzenie nie jest w żaden sposób uszkodzone. W żadnym przypadku nie używaj uszkodzonego urządzenia, urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym itp.
- Aby wykluczyć ryzyko uduszenia małych dzieci, usuń opakowanie ochronne wtyczki kabla sieciowego tego urządzenia i w bezpieczny sposób je zlikwiduj.
- Nie używaj urządzenia na krawędzi blatu roboczego lub stołu. Upewnij się, że powierzchnia jest równa, czysta i niespryskana wodą lub innym płynem.
- Nie należy stawiać urządzenia na kuchence gazowej lub elektrycznej ani w jej pobliżu, ani

w miejscach, gdzie mogłoby dotykać gorącego piecyka.

- Nie wkładaj żadnej części urządzenia do kuchenki gazowej, elektrycznej ani mikrofalowej, ani nie stawiaj na gorącej płycie gazowej lub elektrycznej.
- Upewnij się, że urządzenie ustawiono na równej, czystej i suchej stabilnej powierzchni, wytrzymałej na działanie wysokich temperatur. Nie stawiaj urządzenia na powierzchni pokrytej tkaniną lub podobnym materiałem. Nie stawiaj urządzenia w pobliżu ścian, zasłon lub innych

materiałów wrażliwych na ciepło lub parę.

Minimalna odległość od takich powierzchni wynosi 20 cm.

- Nie korzystaj z urządzenia na metalowym podłożu, na przykład w zlewie.
- Podłączone gniazdko elektryczne musi być łatwo dostępne do ewentualnego odłączenia.
- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka elektrycznego i jego włączeniem, skontroluj, że jest kompletnie i prawidłowo zmontowane. Przestrzegaj wskazówek podanych w niniejszej instrukcji obsługi.
- Nie korzystaj z tego

urządzenia przy pomocy programatora, czasowego włącznika ani jakiegokolwiek innej części włączającej urządzenie automatycznie.

- Nie używaj urządzenia w pobliżu źródeł wody, na przykład zlewu kuchennego, łazienki, basenu itp.
- Nie dotykaj urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękami.
- Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Korzystaj z wyrobu wyłącznie na równej powierzchni. Nie używaj urządzenia na powierzchni pochylej i nie przemieszczaj go ani nie manipuluj nim,

gdy jest włączone.

- Nie dopuść do polania kabla zasilającego ani wtyczki wodą lub innym płynem.
- Wyłącz urządzenie i odłącz kabel zasilający z gniazdka zawsze, kiedy ma pozostać bez nadzoru, po zakończeniu używania, przed rozpoczęciem czyszczenia, przeniesieniem w inne miejsce, demontażem, składaniem lub przed magazynowaniem.
- Do czyszczenia urządzenia nie używaj ostrych środków szorujących ani żrących środków czyszczących.
- Utrzymuj wnętrze i powierzchnię urządzenia w czystości.

Przestrzegaj wskazówek dotyczących czyszczenia podanych w niniejszej instrukcji obsługi.

- Nie przetrzymuj ani nie używaj w tym urządzeniu ani w jego pobliżu żadnych materiałów wybuchowych ani łatwopalnych, np. sprejów z płynem łatwopalnym.
- Aby odłączyć urządzenie z gniazdka sieciowego, zawsze pociągaj za wtyczkę a nie za kabel zasilający.
- Używaj wyłącznie wyposażenia dostarczanego wraz z urządzeniem Sage®.
- Do pojemnika na wodę wlewaj tylko

czystą zimną wodę. Nie używaj żadnych innych płynów. Nie zaleca się stosowania wody o dużym stopniu filtracji, demineralizowanej lub destylowanej, ponieważ mogłoby to wpłynąć na smak kawy i proces przygotowania kawy w urządzeniu.

- Nie włączaj ekspresu, jeśli w pojemniku nie ma wody.
- Przed przygotowaniem kawy sprawdź, czy uchwyt filtra jest mocno osadzony w głowicy zaparzającej.
- Nie zwalniaj uchwytu filtra podczas przygotowania kawy, ponieważ gorąca woda w urządzeniu jest pod

ciśnieniem.

- Nie dotykaj gorących elementów. Przed rozpoczęciem czyszczenia lub przemieszczeniem ekspresu wyłącz go i pozostaw do wychłodzenia.
- Nie kładź innych przedmiotów na górnej płycie ekspresu, przeznaczonej do ogrzewania filiżanek.
- Podczas pracy zachowaj szczególną ostrożność, ponieważ metalowe powierzchnie mogą się nagrzewać.
- Podczas odwapniania zachowaj szczególną ostrożność, aby nie oparzyć się wyrzucaną parą. Przed włączeniem funkcji odwapniania

upewnij się, że zamontowano tackę ociekową. Więcej informacji znajdziesz w dalszej części instrukcji.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA ZE WSZYSTKICH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

- Przed użyciem rozwiń całkowicie kabel zasilania.
- Nie przewieszaj kabla zasilającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. Zadbaj o to, aby nie dotykał gorących powierzchni ani się nie zaplałał.

- Ze względów bezpieczeństwa zaleca się podłączenie urządzenia do samodzielnego obwodu elektrycznego, oddzielnego od innych urządzeń. Do podłączenia urządzenia do gniazdka sieciowego nie używaj rozdzielników ani przedłużaczy.

- Z tego urządzenia nie mogą korzystać dzieci. Urządzenie i jego zasilanie musi znajdować się poza zasięgiem dzieci.

- Z tego urządzenia mogą korzystać dzieci od 8 roku życia, o ile są one pod nadzorem osób starszych lub zostały pouczone o korzystaniu z urządzenia

w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.

Czyszczenia i konserwacji, wykonywanej przez użytkownika, nie mogą dokonywać dzieci poniżej 8 roku życia oraz dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór. Urządzenie i jego kabel zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

- Z urządzenia mogą korzystać osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad

nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone o korzystaniu z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

- Zaleca się przeprowadzanie regularnej kontroli urządzenia. Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jest w jakikolwiek sposób uszkodzone lub jeśli uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyczka. Wszelkie naprawy należy powierzyć najbliższemu autoryzowanemu serwisowi Sage®.

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Nie używaj tego urządzenia w poruszających się pojazdach ani na statkach, nie używaj go na zewnątrz, nie używaj go do innych celów niż ten, do którego zostało przeznaczone. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
- Nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki kabla w wodzie ani innych cieczach.
- Jakąkolwiek konserwację wykraczającą poza zwykłe czyszczenie należy powierzyć

autoryzowanemu serwisowi Sage®.

- Zaleca się zainstalowanie ochronnika przepięciowego (standardowy włącznik w gniazdku), aby zagwarantować zwiększoną ochronę podczas użytkowania urządzenia. Zalecamy, aby ochronnik przepięć (z nominalnym prądem szczytkowym max. 30 mA) był zainstalowany w obwodzie elektrycznym, w którym urządzenie będzie użytkowane. Zwróć się do swego elektryka o specjalistyczną pomoc.

- Urządzenie i jego kabel doprowadzający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.



OSTRZEŻENIE

- **RYZIKO OPARZENIA**
- **BARDZO GORĄCA PARA POD CIŚNIENIEM**
- **NIE ZOSTAWIAJ DZIECI BEZ NADZORU!**



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Zużyty materiał z opakowania należy przekazać do wskazanego przez gminę miejsca zbierania odpadów.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol umieszczony na produkcie lub w jego dokumentacji przewodniej oznacza, że zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu zapewnienia należytej likwidacji, utylizacji i recyklingu tych wyrobów należy przekazać je do wyznaczonych miejsc zbiórki odpadów. W niektórych państwach Unii Europejskiej lub innych krajach europejskich można zwrócić produkt lokalnemu sprzedawcy przy zakupie ekwiwalentnego nowego produktu. Prawidłowo likwidując produkt, pomagasz zachować cenne źródła surowców

naturalnych i przeciwdziałasz ich negatywnemu wpływowi na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, który mógłby być wynikiem nieodpowiedniej likwidacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową likwidację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeśli chcą Państwo likwidować urządzenia elektryczne i elektroniczne, prosimy o uzyskanie potrzebnych informacji od sprzedawcy lub dostawcy wyrobu.

Likwidacja wyrobów w krajach spoza Unii Europejskiej



Produkt jest zgodny z wymogami EU.



**WYŁĄCZNIE DO
UŻYTKU DOMOWEGO.
NIE ZANURZAĆ
W WODZIE ANI INNYCH
CIECZACH. PRZED
UŻYCIEM ROZWIŃ
CAŁKOWICIE KABEL
ZASILANIA.**

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE FILTRA WODY

- Przechowuj filtr wody z dala od dzieci.
- Przechowuj filtr wody w suchym miejscu w oryginalnym opakowaniu.
- Nie narażaj filtra wody na działanie wilgoci ani bezpośrednich promieni słonecznych.
- Nie używaj uszkodzonego filtra.

- Nie uszkadzaj celowo filtra wody.
- Jeśli przez dłuższy czas nie korzystasz z ekspresu do kawy, opróżnij zbiornik na wodę, jeśli nie zrobiono tego wcześniej, i wyjmij filtr wody.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych technicznych wyrobu bez uprzedzenia.

Wersja angielska jest wersją oryginalną. Polska wersja jest tłumaczeniem wersji oryginalnej.

Adres producenta:
HWI International Limited,
48-62 Hennessey Road,
Wanchai, Hong Kong

Adres importera do UE:
FAST ČR, a. s.
Černokostelecká 1621
251 01 Říčany
Czech Republic

**WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU
DOMOWEGO
ZACHOWAJ NINIEJSZE
INSTRUKCJE**



Opis Twojego nowego urządzenia



- A. Podświetlany przycisk POWER** zaświeci się po włączeniu ekspresu.
- B. System thermocoil zapewnia precyzyjną kontrolę temperatury wody.**
- C. Wyjmowany tamper** do ubijania mielonej kawy
- D. Głowica zaparzająca** z łatwym wkładaniem kolby
- E. 54mm nierdzewna kolba** ze specjalnie zaprojektowanym wylewem
- F. Dodatkowa przestrzeń na duże szklanki do kawy**
- G. Wskaźnik zapelnienia tacki ociekowej**
- H. Wyjmowana tacka ociekowa**
- I. Powierzchnia do podgrzewania filiżanek**
- J. Przycisk SELECT** do przełączania między funkcją pary lub wody
- K. Pokrętko wyboru** funkcji kawy, pary lub wody
- L. Obrotowa dysza pary** ułatwiająca ustawienie w idealnej pozycji do spieniania mleka

NIE POKAZANO

- Wyjmowany pojemnik na wodę 1,8 l, napełniany od góry, z wbudowanym systemem filtracji
- Szuflada na akcesoria umieszczona za tacką ociekową

AKCESORIA

- Przyrząd do dozowania kawy Razor™
- Sitko z pojedynczym dnem na świeżo zmieloną kawę.
- Sitko z podwójnym dnem na wcześniej zmieloną kawę.
- Uchwyt filtra wody
- Nierdzewne naczynie do spieniania mleka

AKCESORIA DO CZYSZCZENIA

- Przyrząd do czyszczenia
- Silikonowe sitko do czyszczenia
- Tabletki czyszczące



Funkcje Twojego nowego urządzenia

ELEKTRONICZNY SYSTEM KONTROLI TEMPERATURY PID

Elektroniczny system kontroli temperatury PID zwiększający stabilność temperatury w procesie parzenia.

AUTOMATYCZNE WYLEWANIE GORĄCEJ WODY

Automatyczna regulacja temperatury wody po spienianiu w celu uzyskania optymalnie zaparzonej kawy.

SYSTEM TERMICZNY TERMOCOIL

Zintegrowany nierdzewny system cewki grzewczej precyzyjnie kontroluje temperaturę wody.

SYSTEM NISKOCIŚNIENIOWEGO PARZENIA WSTĘPNEGO

System na początku parzenia wytwarza niskie ciśnienie, zwiększając go stopniowo w celu uzyskania równomiernego parzenia.

PROFESJONALNA DYSZA PARY

Dysza obrotowa 360° do wydajnego spieniania mleka.

PRZYRZĄD DO DOZOWANIA KAWY RAZOR™

Wyrównuje kawę w sitku, aby osiągnąć powtarzalne wyniki parzenia kawy.



Obsługa Twojego nowego urządzenia

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

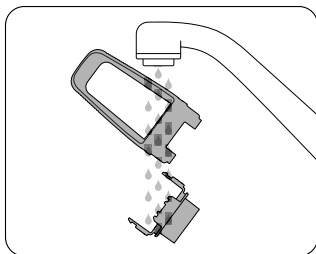
Przygotowanie urządzenia

Usuń z urządzenia wszystkie części opakowania i przekaż je do utylizacji. Upewnij się, że przed utylizacją wyjęto z opakowania wszystkie akcesoria. Umyj elementy urządzenia i akcesoria (pojemnik na wodę, kolba, sitka, naczynie do spieniania) w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, dokładnie je spłucz. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia i tacę ociekową miękką ściereczką lekko nawilżoną letnią wodą i dokładnie osusz. Nie zanurzaj urządzenia, kabla zasilającego ani wtyczki kabla w wodzie ani innych cieczach.

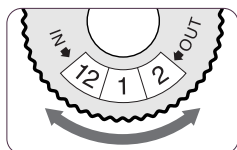
Instalacja filtra wody

Wyjmij filtr wody i uchwyt filtra wody z plastikowego woreczka.

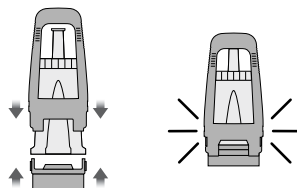
Oplucz uchwyt pod zimną wodą.



Ustaw datę wymiany na następny miesiąc. Zaleca się wymianę filtra po 3 miesiącach.

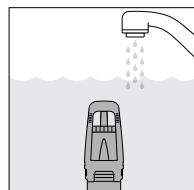
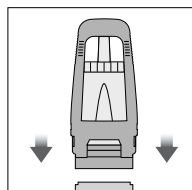


Włóż filtr wody do górnej części uchwyty. Dolną część przyłóż od spodu i przytrzaśnij – patrz ilustracje poniżej.



Uchwyt filtra wody włóż do zbiornika na wodę tak, aby dolna część uchwyty była jednocześnie wyrównana z adapterem wewnątrz zbiornika na wodę. Wciśnij uchwyt filtra wody ku dołowi, aby był dobrze osadzony w adapterze.

Napełnij zbiornik zimną wodą przed włożeniem i umocowaniem w ekspresie do kawy.



UWAGA

Urządzenia ani żadnej jego części nie wolno myć w zmywarce do naczyń.

PIERWSZE UŻYCIE

Pierwsze włączenie urządzenia

- Napełnij pojemnik wodą.
- Wciśnij przycisk POWER.
- Rozlegnie się dźwięk pompy. Urządzenie rozgrzeje się do temperatury roboczej, a następnie automatycznie przełączy się w tryb gotowości.

Przepłukanie urządzenia

Zaleca się przepłukanie urządzenia gorącą wodą, bez mielonej kawy, aby zapewnić prawidłową pracę ekspresu.

Po przejściu urządzenia w stan gotowości wykonaj następujące 2 kroki. Ustaw pokrętko w pozycji „Espresso” na ok. 30 sekund.

- Przetaw pokrętko w pozycję „Steam” na ok. 10 sekund.
- Powtórz te kroki kilka razy.



UWAGA

Aby zakupić filtr wody skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

NAPEŁNIENIE POJEMNIKA NA WODĘ

Upewnij się, że filtr wody jest bezpiecznie umieszczony wewnątrz pojemnika.

- Napełnij pojemnik zimną wodą z kranu do maksymalnego poziomu, oznaczonego z boku pojemnika, wsuń pojemnik z powrotem na miejsce w tylnej części urządzenia.
- Podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazda sieciowego i włącz zasilanie w gnieździe sieciowym.
- Wciśnij przycisk POWER. Podświetlenie przycisku POWER będzie migać w czasie rozgrzewania urządzenia. Po osiągnięciu prawidłowej temperatury urządzenia podświetlą się wszystkie przyciski na panelu sterowania.



UWAGA

Przed włączeniem urządzenia sprawdź stan wody w pojemniku, wodę należy zmieniać

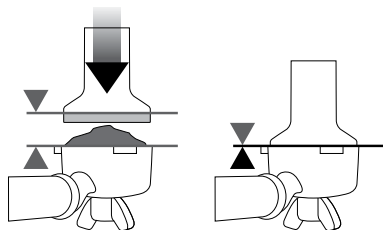
codziennie. Pojemnik na wodę napełniaj świeżą wodą z kranu przed każdym użyciem. Nie używaj filtrowanej lub destylowanej wody ani innej cieczy.

PRZYGOTOWANIE KAWY

Dozowanie i ubijanie kawy mielonej

Jeżeli mielisz kawę na świeżo przed każdym użyciem, stosuj sitko z pojedynczym dnem. Jeżeli używasz wcześniej zmielonej kawy, stosuj sitko z podwójnym dnem. Włóż sitko do kolby. Do sitka nasyp kawę i ubij ją przy pomocy tampera; kawę należy ubijać z dużą siłą (w przybliżeniu 15–20 kg). Ważne jest, aby za każdym razem stosować taki sam nacisk.

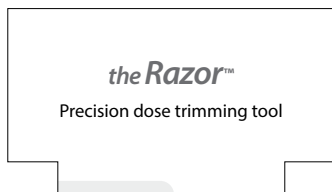
- Aby zapewnić właściwe dozowanie, metalowa krawędź tampera powinna być wyrównana z górną częścią sitka po całkowitym ubiciu kawy. Zmniejszy to ryzyko zbyt słabo lub zbyt mocno zaparzonej kawy.



- Usuń nadmiar kawy z krawędzi sitka, aby zapewnić szczelność po włożeniu do głowicy zaparzającej.

WYRÓWNIANIE KAWY

Przy pomocy znajdującego się w komplecie przyrządu do wyrównywania kawy wyrównaj ubitą kawę w sitku, aby zapewnić prawidłową ekstrakcję napoju.

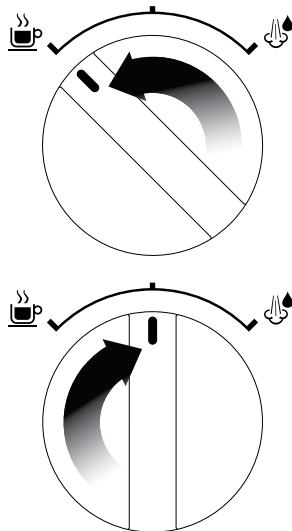


Więcej informacji znajdziesz w rozdziale „Rady dotyczące przygotowania kawy” w dalszej części instrukcji.

PARZENIE KAWY

Włóż kolbę do głowicy zaparządzającej i obróć ją w kierunku strzałki znajdującej się na głowicy zaparządzającej do momentu, w którym poczujesz opór. Ustaw pokrętkę w pozycji „Espresso”. Rozlegnie się dźwięk pompy. Po kilku sekundach kawa zacznie wypływać z wylewu.

Jeżeli w filiżance jest już wystarczająca ilość kawy, ustaw pokrętkę w pozycji I. Zakończ to proces parzenia kawy. Zalecany czas trwania parzenia wynosi ok. 30 sekund.



UWAGA

Aby osiągnąć optymalny smak przy użyciu sitka na 1 filiżankę, zalecana ilość kawy wynosi ok. 30 ml. Aby osiągnąć optymalny smak przy użyciu sitka na 2 filiżanki, zalecana ilość kawy wynosi ok. 60 ml.

SYSTEM NISKOCIŚNIENIOWEGO PARZENIA WSTĘPNEGO

System niskociśnieniowego parzenia wstępnego zwiększa stopniowo ciśnienie wody, aby mielona kawa lekko napęczniała, co umożliwia równomierne parzenie przed zwiększeniem ciśnienia do wartości maksymalnej.



OSTRZEŻENIE

METALOWE ELEMENTY UCHWYTU SĄ BARDZO GORĄCE.



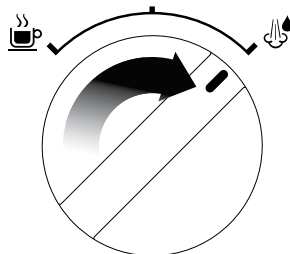
UWAGA

Jeżeli ekspres jest używany bez przerwy przez 30 minut, pozostaw go na 5 minut do schłodzenia przed kolejnym użyciem.

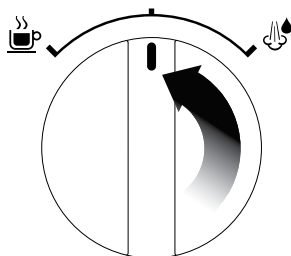
SPIENIANIE MLEKA

Ekspres do kawy the Duo Temp™ Pro jest wyposażony w profesjonalnie zaprojektowaną dyszę pary.

- Przed włożeniem dyszy do mleka zaleca się jej wyczyszczenie.
- Ustaw pokrętkę w pozycji „Steam”.



- Zaświeci się kontrolka „Steam”.
- Poczekaj przez kilka sekund, aż zacznie się tworzyć para.
- Ustaw pokrętkę z powrotem w pozycji I. Uniemożliwi to rozprysk mleka z naczynia przy wkładaniu dyszy.
- Tworzenie pary można wstrzymać na maks. 8 sekund, dlatego istotne jest szybkie działanie.
- Włóż dyszę pary do mleka, ustaw pokrętkę w pozycji „Steam” i zacznij ogrzewać i spieniać mleko.
- Aby zakończyć spienianie, ustaw pokrętkę w pozycji I i wyjmij dyszę ze spienionego mleka.



UWAGA

Jeżeli ekspres wyrzuca parę, słysząc również dźwięk pompy. Jest to normalne zjawisko dla 15-barowej włoskiej pompy.

GORĄCA WODA

Ekspres jest wyposażony także w funkcję wylewania gorącej wody przez dyszę pary.

Użycie funkcji gorącej wody:

- Naciśnij przycisk SELECT, zaświeci się kontrolka LED „Hot Water”.
- Dyszę skieruj bezpośrednio w stronę otworu w kratce tacki ociekowej.
- Ustaw pokrętkę w pozycji „Steam”.
- Aby wyłączyć funkcję gorącej wody, ustaw pokrętkę w pozycji I.



UWAGA

Domyślnie ustawione jest wytwarzanie pary; przy pierwszym włączeniu ekspresu zaświeci się kontrolka „Steam”. Funkcji wytwarzania pary i gorącej wody nie można używać jednocześnie.



OSTRZEŻENIE

**Z DYSZY PARY
MOŻE KAPAĆ
GORĄCA WODA.
DYSZĘ SKIERUJ
BEZPOŚREDNIO
W STRONĘ OTWORU
W KRATCE TACKI
OCIEKOWEJ.**

AUTOMATYCZNE WYLEWANIE GORĄCEJ WODY

W celu zaparzenia kawy natychmiast po użyciu funkcji pary, ekspres jest wyposażony w funkcję automatycznego wylewania gorącej wody.

Funkcja automatycznego wylewania gorącej wody zapobiega spaleniowi mielonej kawy przez wodę z thermocoil, ponieważ jest ona zbyt gorąca. Taka woda zostanie automatycznie wylana wewnątrz do tacki ociekowej, co zagwarantuje optymalną temperaturę parzenia kawy. Dzięki temu Twoja kawa będzie zawsze przygotowana w optymalnej temperaturze, co zapewni najlepsze doznania smakowe.



RADY DOTYCZĄCE PRZYGOTOWANIA KAWY

Ogrzanie filiżanki lub szklanki

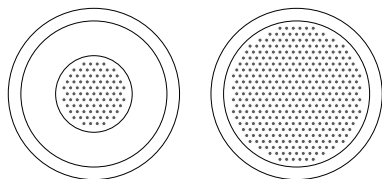
Ogrzana filiżanka pomaga utrzymać optymalną temperaturę kawy. Filiżankę można ogrzać używając gorącej wody z ekspresu i kładąc ją na płycie do podgrzewania filiżanek.

Podgrzewanie kolby i sitka

Zimna kolba i sitka mogą obniżyć temperaturę parzenia do tego stopnia, że może to mieć duży wpływ na jakość uzyskanej kawy. Upewnij się, że kolba i sitka zostały podgrzane gorącą wodą z dyszy lub głowicy zaparządzającej przed każdym użyciem. Wycieraj sitka przed włożeniem i ubiciem kawy, ponieważ wilgoć może spowodować tworzenie się tzw. kanałów, którymi woda opływa mieloną kawę podczas parzenia.

Sitka z pojedynczym dnem

Sitka z pojedynczym dnem (na 1 i 2 filiżanki) są przeznaczone do używania świeżo zmielonej kawy i umożliwiają użytkownikowi eksperymentowanie z mieleniem i dozowaniem, a tym samym uzyskiwanie bardziej zrównoważonej kawy.



1 filiżanka

2 filiżanki

Sitka z pojedynczym dnem nie mają żadnych oznaczeń od dołu.

Sitka z podwójnym dnem

Sitka z podwójnym dnem (na 1 i 2 filiżanki) są przeznaczone do używania wcześniej zmielonej kawy i regulują ciśnienie, co pomaga zoptymalizować parzenie kawy i tworzenie pianki bez względu na stopień zmielenia, dozowanie i nacisk przy ubijaniu.



1 filiżanka



2 filiżanki

Sitka z podwójnym dnem mają od dołu napis „DUAL WALL”.

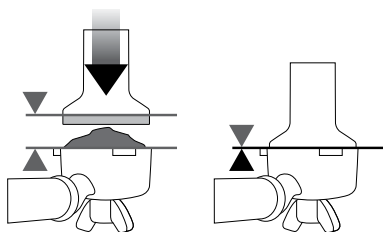
Mielenie

Należy dbać o to, aby kawa była drobno, ale nie zbyt drobno zmielona. Stopień zmielenia wpływa na prędkość strumienia wody, który będzie przepływać przez zmieloną kawę, a także na uzyskany smak kawy.

Jeżeli kawa jest zbyt drobno zmielona (wygląda jak proszek, a przy przesypywaniu między palcami zachowuje się jak gładka mąka), woda nie będzie mogła przepłynąć przez kawę nawet pod ciśnieniem. Uzyskana kawa będzie zbyt mocno zaparzona, ciemna i gorzka.

Dozowanie i ubijanie kawy

- Wytrzyj sitko czystą ściereczką.
- Jeżeli używasz sitka z pojedynczym dnem, napełnij sitko odpowiednią ilością kawy. Możesz eksperymentować z ilością kawy w zależności od własnych preferencji.
- Ubij kawę w sitku kilkoma ruchami, aby ją równomiernie rozłożyć i ubić w sitku.
- Ubij ją dość mocno (pod ciśnieniem 15–20kg). Ważne jest, aby za każdym razem stosować taki sam nacisk.
- Aby zapewnić właściwe dozowanie, metalowa krawędź tampera powinna być wyrównana z górną częścią sitka po całkowitym ubiciu kawy. Zmniejsz to ryzyko zbyt słabo lub zbyt mocno zaparzonej kawy.

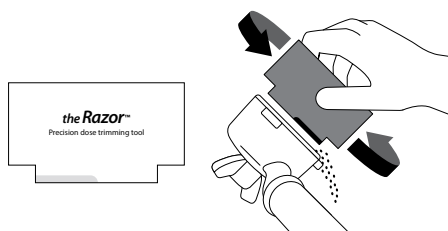


- Usuń nadmiar kawy z krawędzi sitka, aby zapewnić szczelność po włożeniu do głowicy zaparzającej.

WYRÓWNIANIE KAWY

Przy pomocy znajdującego się w komplecie przyrządu do wyrównywania kawy wyrównaj ubitą kawę w sitku, aby zapewnić prawidłową ekstrakcję napoju.

Napełnij sitko świeżo zmieloną kawą i ubijaj go pod ciśnieniem ok. 15–20 kg.



Włóż Razor™ do sitka tak, aby jego ramiona dotknęły krawędzi sitka. Ostrze przyrządu do wyrównywania kawy powinno się znajdować w ubijanej kawie.

Trzymając w jednej ręce sitko i ubijaną kawę nad miską na fusy, lub nad koszem na śmieci obróć Razor™ dookoła, aby usunąć nadmiar kawy z sitka.

Teraz w sitku znajduje się prawidłowa ilość kawy.



UWAGA

Jeżeli używasz sitka z pojedynczym dnem na 1 filiżankę, prawdopodobnie będziesz potrzebować mniejszej ilości drobniej zmielonej kawy, aby zapewnić właściwe dozowanie i parzenie kawy.

TABELA PARZENIA

	MIELENIE	DOZOWANIE	UBIJANIE	CZAS
ZBYT MOCNO PARZONA KAWA GORZKA, PODRAŻNIAJĄCA	ZBYT DROBNE	ZBYT DUŻO ZASTOSUJ RAZOR™	ZBYT DUŻA SIŁA	PONAD 40 SEKUND
WYWAŻONA KAWA	OPTYMALNY	8–10G (1 FILIŻANKA) 15–18 G (2 FILIŻANKI)	15–20 KG	25– 35 SEKUND
ZBYT SŁABO PARZONA KAWA MAŁO ROZWINIĘTA, KWAŚNA	ZBYT GRUBE	ZBYT MAŁO ZWIĘKSZ ILOŚĆ I ZASTOSUJ RAZOR™	ZBYT MAŁA SIŁA	MNIEJ NIŻ 20 SEKUND

CZYSZCZENIE GŁOWICY ZAPARZAJĄCEJ

Przed włożeniem kolby do głowicy zaparzącej, przepuść przez głowicę niewielką ilość wody, ustawiając pokrętko w pozycji „Espresso”. W ten sposób usuniesz pozostałości mielonej kawy z poprzedniego parzenia i ustabilizujesz temperaturę głowicy przed samym parzeniem.

WKŁADANIE KOLBY

Włóż kolbę pod głowicę zaparzącą tak, aby wyrównać rękojeść z napisem „INSERT” na głowicy zaparzącej. Włóż kolbę do głowicy zaparzącej i obróć ją w kierunku strzałki, czyli do środka głowicy zaparzącej do momentu, w którym poczujesz opór.

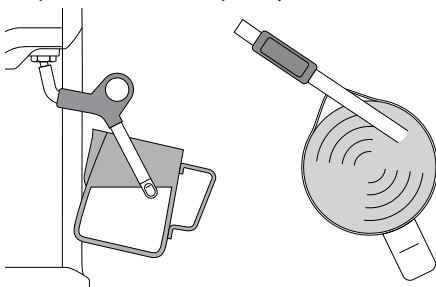
PARZENIE KAWY

- Włóż ogrzaną filiżankę (filiżanki) pod głowicę zaparzącą i ustaw pokrętko w pozycji „Espresso”, poczekaj, aż w filiżance (filiżankach) będzie wystarczająca ilość kawy.
- Kawa zacznie wypływać po ok. 8–10 sekundach (czas ekstrakcji) i powinna mieć konsystencję kapiącego miodu.
- Jeżeli woda zacznie wypływać szybciej niż po 6 sekundach, może to oznaczać, że na sitku jest zbyt mało kawy lub kawa jest za grubo zmielona. Jest to ZA SŁABO zaparzona kawa.
- Jeżeli woda zacznie wypływać szybciej niż po 15 sekundach, może to oznaczać, że na sitku jest zbyt dużo kawy lub kawa jest za bardzo zmielona. Jest to ZA MOCNO zaparzona kawa.
- Łagodna kawa to doskonałe zrównoważenie słodkiego, kwaśnego i gorzkiego smaku.
- Smak kawy zależy od wielu czynników, takich jak typ ziarna, stopień palenia, świeżość, stopień zmielenia, dozowanie mielonej kawy i siła ubicia.
- Aby osiągnąć właściwy smak należy wziąć te czynniki pod uwagę w procesie przygotowania kawy.

SPINIENIE MLEKA

Spienianie mleka odbywa się w dwóch fazach. Pierwsza faza to podgrzanie i napowietrzenie a druga to wprawienie mleka w ruch w celu osiągnięcia jedwabistej gładkiej struktury. Te dwa kroki trzeba połączyć w jeden.

- Używaj tylko świeżego zimnego mleka.
- Napełnij naczynie do spieniania do poziomu „V” w dolnej części końcówki.
- Przekręć dyszę pary nad tackę ociekową i ustaw pokrętko w pozycji „Steam”, aby usunąć z dyszy skondensowaną wodę.
- Ustaw pokrętko z powrotem w pozycji I, następnie w ciągu 8 sekund włóż końcówkę dyszy pary do mleka i ustaw pokrętko w pozycji „Steam”.
- Zanurz końcówkę dyszy pary 1–2 cm pod powierzchnię mleka, bliżej prawej strony naczynia pod kątem 45°.
- Trzymaj końcówkę dyszy tuż pod powierzchnią mleka, dopóki mleko nie zacznie wirować w kierunku ruchu wskazówek zegara i nie zostanie wprawione w ruch spiralny.



- Powoli wynurzaj dyszę w kierunku powierzchni wirującego mleka. Dysza znajdująca się tuż pod powierzchnią zacznie wypuszczać do mleka bąbelki powietrza. Można też ostrożnie wysunąć końcówkę dyszy nad powierzchnię, aby przyspieszyć ruch mleka.
- Utrzymuj końcówkę dyszy pary pod lub na powierzchni mleka. Spieniaj mleko do uzyskania właściwej objętości.
- Teraz zanurz dyszę pary głębiej do mleka, aby ogrzać dolną część naczynia, cały

czas utrzymując stałą cyrkulację mleka. Prawidłowa temperatura mleka to 60–65°C, można ją wyczuć dotykając dna naczynia.

- Ustaw pokrętkę w pozycji I przed wyjęciem dyszy z mleka.
- Odłóż naczynie ze spienionym mlekiem, ustaw pokrętkę w pozycji I i oczyść resztki mleka parą z dyszy. Następnie przetrzyj wilgotną ściereczką.
- Uderz dnem naczynia z mlekiem o blat, aby usunąć pęcherzyki powietrza.
- Obróć naczyniem, aby uzyskać gładką i delikatną teksturę mleka.
- Wlej mleko do kawy.
- Kluczem do sukcesu jest szybkie działanie, zanim mleko zacznie się oddzielać a piana zniknie.

ŚWIEŻOŚĆ ZIAREN KAWY

Zaleca się używanie wysokiej jakości kawy 100% Arabica z datą palenia na opakowaniu, tzw. „Roasted On”, a nie z informacją „najlepiej spożyć do” lub „należy spożyć do”.

Ziarna kawy najlepiej jest zużyć w ciągu 5–20 dni od daty palenia.

Kawę w ziarnach należy przechowywać w szczelnym pojemniku. O ile to możliwe, przechowuj je w pojemniku próżniowym. Kawę należy zmielić bezpośrednio przed przygotowaniem napoju, ponieważ mielona kawa szybko traci smak i aromat.



Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE

**PRZED CZYSZCZENIEM
UPEWNIJ SIĘ, ŻE
URZĄDZENIE JEST
WYŁĄCZONE,
OSTUDZONE,
A WTYCZKA KABLA
ZASILAJĄCEGO JEST
ODŁĄCZONA OD SIECI.
DO CZYSZCZENIA NIE
UŻYWAJ BENZYNY,
ROZPUSZCZALNIKÓW,
ALKALICZNYCH
ŚRODKÓW
CZYSZCZĄCYCH,
ANI ŻADNYCH
PODOBNYCH CIECZY.
POSTĘPUJ ZGODNIE
Z INSTRUKCJĄ
PODANĄ
W NINIEJSZYM
ROZDZIALE.**

INSTALACJA FILTRA WODY

- Wyjmij i wyrzuć zużyty filtr.
- Opłucz uchwyt pod zimną wodą.
- Włóż filtr wody do górnej części uchwyty. Dolną część przyłóż od spodu i przytrzaśnij – patrz ilustracje poniżej.
- Uchwyt filtra wody włóż do zbiornika na wodę tak, aby dolna część uchwyty była jednocześnie wyrównana z adapterem wewnątrz zbiornika na wodę. Wciśnij uchwyt filtra wody ku dołowi, aby był dobrze osadzony w adapterze.
- Napełnij zbiornik zimną wodą przed włożeniem i umocowaniem w ekspresie do kawy.



UWAGA

Aby zakupić filtr wody skontaktuj się ze swoim sprzedawcą.

CZYSZCZENIE KOLBY

Regularnie czyść głowicę zaparzającą z włożoną do niej kolbą i sitkiem, aby usunąć resztki kawy.

CZYSZCZENIE EKSPRESU

W trakcie regularnego użytkowania resztki mielonej kawy lub tłuste osady w ekspresie mogą negatywnie wpłynąć na proces parzenia kawy. Zaleca się przeprowadzać cykl czyszczenia co 2–3 miesiące przy użyciu tabletek czyszczących, lub też środków do czyszczenia ekspresów.

CYKL CZYSZCZENIA

1. Włóż silikonowe sitko do kolby.
2. Włóż tabletkę czyszczącą do silikonowego sitka (do środka).
3. Włóż kolbę do głowicy zaparządzającej i obróć ją w kierunku strzałki znajdującej się na głowicy zaparządzającej do momentu, w którym poczujesz opór.
4. Upewnij się, że wciśnięto przycisk POWER, a urządzenie jest włączone.
5. Ustaw pokrętko w pozycji „Espresso” na ok. 20 sekund.
6. Ustaw pokrętko ponownie w pozycji I.
7. Powtórz kroki 5–6 razy, lub do momentu rozpuszczenia się tabletki czyszczącej.

ODWAPNIANIE

1. Upewnij się, że pokrętko ustawiono w pozycji I a ekspres wyłączono przyciskiem POWER.
2. Wyjmij uchwyt na filtr wody.
3. Rozpuść zawartość 1 torebki (25 g) w ciepłej wodzie, rozmieszaj, aby proszek się rozpuścił. Wlej roztwór do pojemnika na wodę.

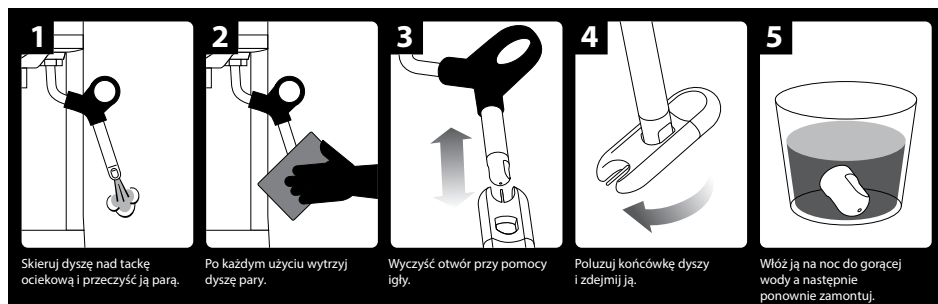
4. Włącz ekspres naciskając przycisk POWER i upewnij się, że pokrętko jest w pozycji I.
5. Podłóż dużą miskę pod głowicę zaparządzającą i dyszę pary.
6. Ustaw pokrętko w pozycji „Espresso” i poczekaj, aż przez głowicę zaparządzającą przeleje się połowa roztworu.
7. Ustaw pokrętko w pozycji „Steam” i poczekaj, aż pozostała część roztworu przeleje się przez dyszę pary. Jak tylko ciecz przestanie płynąć, ustaw pokrętko ponownie w pozycji I.
8. Po odwapnieniu wyjmij pojemnik na wodę, porządnie go wypłucz i ponownie, napełnij świeżą, zimną wodą. Aby przepłukać ekspres, poczekaj, aż połowa czystej wody przepłynie przez głowicę zaparządzającą a druga połowa przez dyszę pary.



UWAGA

Jeżeli używasz alternatywnego środka odwapniającego, postępuj zgodnie z instrukcją podaną na opakowaniu produktu.

CZYSZCZENIE DYSZY PARY



CZYSZCZENIE SITEK

W przypadku zablokowania małych otworów w sitku postępuj następująco:

1. Włóż sitko do kolby. Poczekaj aż woda przeleje się przez głowicę zaparzącą z włożonym sitkiem i kolbą bez kawy.
2. Otwory w sitku możesz wyczyścić igłą przyrządu do czyszczenia.
3. Aby dokładniej wyczyścić sitka rozpuść tabletkę czyszczącą w gorącej wodzie, włóż sitka i pozostaw je na noc w roztworze.

CZYSZCZENIE POWIERZCHNI ZEWNĘTRZNEJ I PŁYTY DO OGRZEWANIA FILIŻANEK

Powierzchnię zewnętrzną i płytę do ogrzewania filiżanek przetrzyj miękką, lekko wilgotną gąbką. Wytrzyj je miękką, suchą ściereczką.

Nie używaj szorstkich środków czyszczących, zmywaków drucianych, gąbek drucianych itp., ponieważ mogłyby one porysować powierzchnię.

CZYSZCZENIE TACKI OCIEKOWEJ

Tackę ociekową należy regularnie wyjmować, opróżniać i czyścić.

Umyj tackę ociekową w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń, wypłucz i osusz. Tackę ociekową i kratkę można myć w zmywarce do naczyń.

CZYSZCZENIE SZUFLADY NA AKCESORIA

Schówek na akcesoria wyjmij i przetrzyj miękką, lekko wilgotną gąbką (nie używaj szorstkich środków czyszczących, zmywaków drucianych, gąbek drucianych itp.).

PRZECHOWYWANIE EKSPRESU

Przed odłożeniem naciśnij przycisk POWER, aby wyłączyć ekspres, ustaw pokrętko w pozycji I, odłącz zasilanie i wyłącz kabel zasilający z gniazdka.

Włóż akcesoria na miejsce lub do szuflady na akcesoria.

Przechowuj ekspres w pozycji pionowej. Nie kładź na ekspresie żadnych przedmiotów.



OSTRZEŻENIE

NIE ZANURZAJ KABLA ZASILAJĄCEGO, WTYCZKI ANI URZĄDZENIA W WODZIE LUB INNYCH CIECZACH. WYJMIJ LUB OPRÓŻNIJ POJEMNIK NA WODĘ PRZED ODWAPNIANIEM.



Rozwiązywanie problemów

W tym rozdziale znajdziesz najczęstsze problemy, z którymi możesz się spotkać podczas używania ekspresu. Jeżeli nie znalazłeś tu swojego problemu, lub występuje on nadal pomimo zastosowania podanego tu rozwiązania, przestań używać ekspresu, odłącz kabel zasilający od sieci i skontaktuj się z autoryzowanym centrum serwisowym.

W ŻADNYM PRZYPADKU NIE NAPRAWIAJ ANI NIE ROZKRĘCAJ EKSPRESU SAMODZIELNIE. NIE MA ON ŻADNYCH ELEMENTÓW, KTÓRE UŻYTKOWNIK MÓGŁBY SAM NAPRAWIĆ.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Kawa nie wypływa.	• Urządzenie nie jest włączone.	Upewnij się, że włożono wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka i naciśnięto przycisk POWER.
	• Pojemnik na wodę jest pusty.	Napełnij pojemnik na wodę.
	• Pokrętko nie jest ustawione w pozycji „Espresso”.	Ustaw pokrętko w pozycji „Espresso”.
	• Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Upewnij się, że ustawiono odpowiedni stopień zmielenia do przygotowania espresso. Postępuj zgodnie z instrukcją w części „Mielenie”.
	• W sitku jest zbyt dużo kawy.	Więcej informacji w części „Dozowanie i ubijanie kawy”.
	• Kawa jest zbyt mocno ubita.	Więcej informacji w części „Dozowanie i ubijanie kawy”.
Kawa wylewa się zbyt szybko.	• Zatkane sitko.	Przy pomocy igły przyrządu do czyszczenia przetkaj otwory w sitku. Więcej informacji w części „Czyszczenie sitek”.
	• Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Upewnij się, że ustawiono odpowiedni stopień zmielenia do przygotowania espresso. Postępuj zgodnie z instrukcją w części „Mielenie”.
	• W sitku jest zbyt mało kawy.	Więcej informacji w części „Dozowanie i ubijanie kawy”.
Kawa jest zimna.	• Kawa nie jest dobrze ubita.	Więcej informacji w części „Dozowanie i ubijanie kawy”.
	• Filiżanki nie zostały wcześniej ogrzane.	Ogrzej filiżanki. Więcej informacji w części „Ogrzewanie filiżanki lub szklanki”.
		Jeżeli dno naczynia do spieniania mleka jest zbyt gorące, aby go dotknąć, mleko jest ogrzane do właściwej temperatury. Więcej informacji w części „Spienianie mleka”.

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie ma pianki na kawie.	Kawa nie jest dobrze ubita.	Więcej informacji w części "Dozowanie i ubijanie kawy".
	Kawa jest zbyt grubo zmielona.	Upewnij się, że ustawiono odpowiedni stopień zmielenia do przygotowania espresso. Postępuj zgodnie z instrukcją w części "Mielenie".
	Mielona kawa nie jest świeża.	Użyj świeżo palonych ziaren. Więcej informacji w części "Świeżość ziaren kawy".
	Otwory w sitku są zapchane.	Przy pomocy igły przyrządu do czyszczenia wyczyść otwory. Więcej informacji w części "Czyszczenie dyszy pary".
Ekspres wydaje dźwięk pompy przy parzeniu kawy lub wyrzucie pary.	Włączona jest 15-barowa pompa.	Nie trzeba wykonywać żadnych czynności, jest to normalne zjawisko.
Kawa wylewa się spod krawędzi kolby.	Kolba nie jest poprawnie osadzona w głowicy zaparzającej.	Włóż kolbę do głowicy zaparzającej i obróć ją w kierunku strzałki "LOCK" do momentu, w którym poczujesz opór. Więcej informacji w części "Wkładanie kolby".
	Na krawędzi kolby pozostały resztki zmielonej kawy.	Usuń nadmiar kawy z krawędzi kolby, aby zapewnić szczelność po włożeniu do głowicy zaparzającej.
	W sitku jest zbyt dużo kawy.	Więcej informacji w części "Dozowanie i ubijanie kawy".
	Zmielona kawa została zbyt mocno ubita.	Więcej informacji w części "Dozowanie i ubijanie kawy".
	Użyto niewłaściwego sitka dla wybranej kawy.	Upewnij się, że używasz właściwego sitka na 1 lub 2 filiżanki.
Kawa tylko kapie z otworu w kolbie.	Pojemnik na wodę jest pusty lub jest w nim mało wody.	Więcej informacji w części "Napełnianie pojemnika na wodę".
	Kawa jest zbyt drobno zmielona.	Upewnij się, że ustawiono odpowiedni stopień zmielenia do przygotowania espresso. Postępuj zgodnie z instrukcją w części "Mielenie".
	W sitku jest zbyt dużo kawy.	Więcej informacji w części "Dozowanie i ubijanie kawy".
	Ekspres jest zatkany osadami mineralnymi.	Wykonaj odwapnianie urządzenia. Więcej informacji w części "Odwapnianie".

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Ekspres wydaje głośny i ciągły dźwięk pompy.	• Pojemnik na wodę jest pusty.	Napełnij pojemnik na wodę.
	• Pojemnik na wodę jest nieprawidłowo włożony.	Włóż prawidłowo pojemnik na wodę.
Para nie jest wytwarzana.	• Urządzenie nie jest włączone.	Upewnij się, że włożono wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka i naciśnięto przycisk POWER.
	• Pojemnik na wodę jest pusty.	Więcej informacji w części "Napełnianie pojemnika na wodę".
	• Pokrętło nie jest ustawione w pozycji „Steam”.	Ustaw pokrętło w pozycji „Steam”. Przy pomocy przycisku SELECT wybierz „STEAM”. Upewnij się, że świeci kontrolka LED „STEAM”, jeżeli chcesz uzyskać parę, lub że świeci kontrolka LED, jeżeli chcesz uzyskać gorącą wodę.
	• Dysza pary jest zatkana.	Przy pomocy igły przyrządu czyszczącego wyczyść otwory na końcu dyszy pary. Jeżeli jednak dysza jest wciąż zatkana, zdemontuj końcówkę dyszy przy pomocy otworu w środku przyrządu czyszczącego. Więcej informacji w części "Czyszczenie dyszy pary".
Urządzenie nie wydaje gorącej wody.	• Pojemnik na wodę jest pusty.	Napełnij pojemnik na wodę.
Spienione mleko nie jest wystarczająco gładkie.	• Dysza pary jest zatkana.	Przy pomocy igły przyrządu czyszczącego wyczyść otwory na końcu dyszy pary. Jeżeli jednak dysza jest wciąż zatkana, zdemontuj końcówkę dyszy przy pomocy otworu w środku przyrządu czyszczącego. Więcej informacji w części "Czyszczenie dyszy pary".
	• Zbyt mała ilość pary.	Dysza pary jest zatkana. Więcej informacji w części "Czyszczenie dyszy pary".
	• Mleko nie jest wystarczająco zimne.	Używaj zawsze zimnego mleka, więcej w części "Spienianie mleka".
Ekspres nie działa.		Bezpiecznik termiczny włączył się z powodu przegrzania pompy. Wyłącz ekspres i pozostaw na około 30–60 minut do ostygnięcia.



Polecane rodzaje kawy



CAPPUCCINO

Espresso ze spienionym mlekiem ozdobione czekoladą.



ESPRESSO

Intensywne i aromatyczne, znane także pod nazwą espresso lub short black, podawane z małą szklanką wody.



LATTÉ

Latté składa się z jednego espresso, spienionego mleka i ok. 10 mm mlecznej piany.



MACCHIATO

Tradycyjnie gorące macchiato podaje się także jako long black z kropelką gorącego lub spienionego mleka.



LONG BLACK

Najpierw do filiżanki wlej gorącą wodę, następnie espresso (z 1 lub 2 filiżanek), aby zachować łagodną cremę.



RISTRETTO

Ristretto to wyjątkowo mocne espresso, ok. 15 ml, wyróżnia go intensywny smak i gorzycz.



Poznámky / Megjegyzések / Uwagi

**Zákaznická podpora / Zákaznícka
podpora / Ügyféltámogatás /
Obsługa klienta**

info@sageappliances.cz
info@sageappliances.sk
info@sageappliances.hu
info@sageappliances.pl

**Webové stránky / Webové stránky /
Weboldalak /
Strony internetowe**

www.sageappliances.cz • www.sagecz.cz
www.sageappliances.sk • www.sagesk.sk
www.sageappliances.hu • www.sagehu.hu
www.sageappliances.pl • www.sagepl.pl

Servisní centra / Servisné centrá / Szervizközpontok / Centra serwisowe

FAST ČR, a. s.
Technická 1701
Říčany u Prahy 251 01
Tel.: +420 323 204 120

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
Brno 602 00
Tel.: +420 531 010 295

FAST PLUS, spol. s r. o.
Na pántoch 18
831 06 Bratislava (Rača)
Tel: +421 (2) 491 058 53

FAST HUNGARY Kft.
2045 Törökbálint
Dulácska u. 1/a
Magyarország
Tel.: +36 23 330 830

Fast Poland sp. z o. o.
ul. Sokołowska 10
05-090 Puchały
Tel.: +48 22 417 91 23, 22 417 91 24

Sage®

Registrowaná značka v Anglii a Walesu č. 8223512. Z důvodu neustálého vývoje spotřebiče se spotřebič vykreslený nebo vyfotografovaný v tomto dokumentu smí mírně lišit od vlastního spotřebiče.

Registrowaná značka v Anglicku a Walesu č. 8223512. Z důvodu neustálého vývoja spotřebiča sa spotřebič vykreslený alebo vyfotografovaný v tomto dokumente môže mierne líšiť od reálneho spotřebiča.

8223512 szám alatt bejegyzett márka Angliában és Walesben. A készülék folyamatos fejlesztése miatt az ebben a dokumentumban lévő képeken vagy fotókon ábrázolt készülék kissé különbözhet a konkrét készüléktől.

Marka zarejestrowana w Anglii i Walii nr 8223512. Z powodu nieustannego rozwoju urządzenie przedstawione na rysunku lub fotografii w niniejszym dokumencie może różnić się nieco od samego urządzenia.